

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
<p>سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ادبیات و علوم انسانی مدت امتحان: ۹۰ دقیقه ساعت شروع: ۸ صبح</p> <p>نام و نام خانوادگی: سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۳/۵ تعداد صفحه: ۳</p> <p>دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۷ مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir</p>		
۱	<p>السؤال الأول (تَرجم العباراتِ التَّالِيَةِ إلى الفارسيَّةِ:</p> <p>الف) ﴿ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ ﴾ .</p> <p>ب) العاقلُ لو خَيْرَ بَيْنَ مَالٍ كَثِيرٍ وَنَفْسٍ رَاضِيَةٍ لِاخْتَارَ الثَّانِيَةَ .</p> <p>ج) أَلْعَسَلُ مُضَادٌّ لِلْعَفْوَةِ وَ يُسَكِّنُ أَلَامَ الْمُفَاصِلِ .</p> <p>د) أَشْفَقَ الرَّشِيدُ عَلَى بَهْلُولٍ وَقَالَ لَهُ: لَا تَبْكِ يَا صَدِيقِي.</p> <p>هـ) الْإِيرَانِيُّونَ رَأَوْا أَنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لَيْسَتْ لَهُمْ أَجْنَبِيَّةً .</p> <p>و) هَذَا هُوَ سِرٌّ تَأْسِيسِ أَعْظَمِ حَضَارَةٍ فِي الْعَالَمِ .</p> <p>ز) ﴿ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ، قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ﴾ .</p> <p>ح) نِغَمَ الرَّجُلِ أَنْتَ وَلَكِنْ أَتَعْرِفُ لِمَاذَا أَعَارَضُكَ ؟</p> <p>ط) يَبْلُغُ طَوْلُ الْخَلَايَا الْعَصَبِيَّةِ أضعافَ الْمَسَافَةِ بَيْنَ الْأَرْضِ وَالْقَمَرِ .</p> <p>ي) عَقْلُكَ يَدْعُوكَ إِلَى التَّوْبَةِ وَ هَوَاكَ يَمْنَعُ .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني (عَيِّنِ الصَّحِيحَ:</p> <p>الف) إحدى طُرُقِ النَّجَاحِ هِيَ أَنْ لَا نَخَافَ مِنَ الْهَزَائِمِ.</p> <p>۱) یکی از راههای موفقیت این است که از شکست ها نهراسیم .</p> <p>۲) یک راه برای موفق شدن نترسیدن از مشکلات است .</p> <p>ب) ﴿ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ، يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴾ .</p> <p>۱) وگره را از زبانم بردار (بگشا) تا سخنم را بفهمند . ۲) وگره را از زبانم باز کن تا بتوانم سخنم را بفهمانم .</p> <p>ج) تَأَلَّمَ بِشِدَّةٍ وَبَكَى وَرَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ .</p> <p>۱) به شدت گریه کرد و افسرده شد و دستش را به آسمان بلند کرد .</p> <p>۲) به شدت ناراحت شد و گریه کرد و دستانش را به آسمان بلند کرد .</p> <p>د) تَأَمَّلْ فِي الْأَشْجَارِ وَالْأَزْهَارِ وَنُمُوها بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى .</p> <p>۱) درباره این درختان و گلها و رشدشان به إذن خداوند بلندمرتبه فکر کرد .</p> <p>۲) درباره درختان و گلها و رشد آن ها به إذن خداوند بلندمرتبه فکر کن .</p>	۲
	« ادامه سؤالات در صفحه دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی		مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		ساعت شروع: ۸ صبح	
نام و نام خانوادگی:		سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۳/۵		تعداد صفحه: ۳	
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۷		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir					
ردیف		سؤالات (پاسخنامه دارد)					
نمره							
۳	السؤال الثالث) للتعريب : مسلماً راز موجود در انگشتان ، نشانه ای از نشانه های خداوند است.	۰/۵					
۴	السؤال الرابع) اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ : الف) هَيَّجَتِ الْأَبْطَالَ عَلَى قِتَالِ مَعَاوِيَةَ (بالفارسية) ب) إِنَّنِي مَرَّقْتُ أَكْفَانَ الدُّجَى (بالفارسية) ج) ﴿ بَلَى قَادِرِينَ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ﴾ (بالفارسية) د) با بدبینی و ناامیدی مبارزه کن: (بالعربية) هـ) الغداء: (مترادف) و) إقْتَرَبَ: (متضاد)	۱/۵					
۵	السؤال الخامس) أكْمِلِ التَّرْجُمَةَ : الف) و إن كان ذنبُ المسلمِ اليومَ جهلَهُ فَمَاذَا عَلَى الْإِسْلَامِ مِنْ جَهْلِ مُسْلِمٍ . اگر..... مسلمان نادانی او باشد پس نادانی مسلمان چه ربطی به اسلام دارد . ب) دَعِ مَحَبَّةَ الدُّنْيَا ، فَعَابِرُ السَّبِيلِ لَا يَتَوَطَّنُ . محبت دنیا را پس اقامت نمی گزیند .	۱					
۶	السؤال السادس) صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ : الف) أَلَمَوْتُ صَيَادٌ يُلْقَى شَبَكَتَهُ كُلَّ يَوْمٍ . مرگ شکارچی است که هر روز تور می انداخت . ب) هُنَاكَ نَوْعٌ مِنَ النَّمْلِ يَبْنِي بُيُوتًا وَيَجْعَلُ لَهَا نَوَافِذَ . نوعی از مورچه آنجا است که خانه هایی را می سازد و برایش پنجره قرار می دهد .	۱					
۷	السؤال السابع) إقْرَأِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ إِجَابَةً كَامِلَةً : « إنَّ الْأَمْثَالَ تُشَكِّلُ جِزَاءً مِنْ تَقَاةِ الْأُمَّمِ وَ حَضَارَتِهَا وَ تَنْبَعُ مِنْ حَيَاةِ الْمُجْتَمَعَاتِ الْبَشَرِيَّةِ طَوْلَ تَارِيخِهَا » « كَانَ نَوْرُ اللَّهِ قَدْ أَشْرَقَ تِلْكَ اللَّحْظَةَ فِي قَلْبِ الرَّجُلِ وَ عَزَمَ الرَّجُلُ التَّائِبُ أَنْ يَظْلَلَ طَوْلَ حَيَاتِهِ حَافِيًا » الف) ماذا تُشَكِّلُ الْأَمْثَالُ ؟ ب) مِمَّا تَنْبَعُ الْأَمْثَالُ ؟ ج) أين أشرق نورُ الله ؟ د) اكتب معني: (١) «الثقافة» (٢) جمع «اللحظة»	۲					
۸	السؤال الثامن) أجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ : الف) عَيَّنِ الْجِنَاسَ وَنَوْعَهُ : لا بُدَّ مِنْ عَزْمٍ يُؤَخِّدُ بِالْحَزْمِ . ب) عَيَّنِ مِثْلَهُ بِهِ وَنَوْعَ التَّشْبِيهِ : الْقُرْآنُ نُورٌ فِي الْهِدَايَةِ .	۱					
		« ادامه سؤالات در صفحه سوم »					

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی		مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		ساعت شروع: ۸ صبح		
نام و نام خانوادگی:		سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۳/۵		تعداد صفحه: ۳		
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۷		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir						
ردیف		سؤالات (با سخنامه دارد)						
نمره								
۹	السؤال التاسع) مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: ۱- المفعول المطلق ۲- المفعول له ۳- حال ونوعه ۴- عطف البيان ۵- التمييز ونوعه ۶- المستثنى والمستثنى منه ۷- البدل ۸- منادى ونوعه : يُصَلِّي الْمُؤْمِنُ قَرِيبَةً إِلَى اللَّهِ - ﴿أَوْحَىٰ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ﴾ - أَسْرَعَ إِلَى الْبَابِ حَافِيًا - لِي هَكَتَارٌ أَرْضًا - ﴿ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴾ - تَنَقَّصَ الْأَشْيَاءُ بِالْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمَ - كَانَ النَّبِيُّ عِيسَى ^(ع) يَشْفَى الْمَرْضَى - يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ.	۳						
۱۰	السؤال العاشر) اِمْلَأُ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ : الف) ﴿ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا فِيهِ . (الرِّيبَ - رِيًّا - رِيْبَ) ب) ﴿ إِذَا قُرِئَ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ﴾ . (الْقُرْآنُ - الْقُرْآنَ - الْقُرْآنِ) ج) مَا أَجْمَلَ وَالدُّنْيَا إِذَا اجْتَمَعَا . (الدِّينَ - الدِّينِ - الدِّينِ) د) الْعِلْمُ مَا وَقَفَ عَلَى اللِّسَانِ . (بَسْتٌ - نَعَمٌ - بَسْ) هـ) الْمَصْدَرُ مِنْ « وَصَّى » و) الْأَمْرُ مِنْ « تَتَلَوُ »	۱/۵						
۱۱	السؤال الحادي عشر) الف) شكّل: ۱- يا فاطمة (س)، أنت سيّدة نساء العالمين . ۲- أنت تأمرُ صديقك بالإحسان . ب) للإعراب : ۱- أنت تقولُ الحقَّ و تُطِيعُ والدِيكَ . ۲- إنَّ هَدَفْنَا تحقِيقُ أهدافِ القرآنِ والسُّنَّةِ . ج) للتحليل الصرفي : ﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ ﴾ .	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵						
	« الحمد لله ربّ العالمين »	۲۰	جمع نمره					

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۳/۵
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۷	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) پدرم! همانا می ترسم که غذایی از جانب خداوند تورا فراگیرد. ص ۱ ب) عاقل اگر میان ثروت فراوان و وجودی خشنود مخیر شود دومی را برمی گزیند. ص ۴۶ ج) عسل ضد عفونی کننده است و دردهای استخوانها را تسکین می بخشد. ص ۵۷ د) رشید نسبت به بهلول دلسوزی کرد و به او گفت: گریه نکن دوست من. ص ۶۶ ه) ایرانیها دیدند که زبان عربی برایشان بیگانه نیست. ص ۷۶ و) این همان راز ایجاد بزرگترین تمدن در جهان است. ص ۹۹ ز) هیچ اجباری در دین نیست، راه هدایت از گمراهی مشخص شده است. ص ۱۱۹ ح) توجه مرد خوبی هستی ولی آیا می دانی چرا با تو مخالفت می کنم؟ ص ۱۲۸ ط) طول سلولهای عصبی به چند برابر فاصله میان زمین و ماه می رسد. ص ۱۳۹ ی) عقلت تو را به سوی توبه فرا می خواند و هوای نفست مانع می شود. ص ۱۵۸	۵
۲	الف) ۱ ص ۴۰ ب) ۱ ص ۱۱۴ ج) ۲ ص ۱۳ د) ۲ ص ۱۵۴ (هر مورد ۰/۵ نمره)	۲
۳	إِنَّ السَّرَّ الْمَوْجُودَ فِي الْبِنَانِ آيَةٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ . ص ۱۴۶	۰/۵
۴	الف) تشویق کرد ص ۱۲ ب) تاریکی شب ص ۱۰۸ ج) درست کنیم ص ۱۳۸ د) الیاس ص ۴۶ ه) الطعام ص ۶۳ و) ابتعد ص ۱۰۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۵	الف) گناه، امروز ص ۱۴۹ ب) رها کن، رهگذر ص ۱۵۹ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۶	الف) تور ← تورش ، می انداخت ← می اندازد ص ۱۲۳ ب) آنجا است ← وجود دارد ، پنجره ← پنجره هایی ص ۱۳۳ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۷	الف) إِنَّ الْأَمْثَالَ تُشَكِّلُ جِزَاءً مِنْ تَقَاةِ الْأُمَّمِ وَ حَضَارَتِهَا. ص ۲۳ - ۹۰ ب) تَنْبَعُ الْأَمْثَالُ مِنْ حَيَاةِ الْمُجْتَمَعَاتِ الْبَشَرِيَّةِ. ج) كَانَ نُورُ اللَّهِ قَدْ أَشْرَقَ تِلْكَ اللَّحْظَةَ فِي قَلْبِ الرَّجُلِ. د) ۱- فرهنگ ، ۲- لحظات (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۲
	ادامه در صفحه بعد	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۳/۵	
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۷		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح		
ردیف	نمره		
۸	۱	(هر مورد ۰/۲۵ نمره) الف) عزم و حزم ، جناس ناقص ص ۱۵۹ ب) نور ، مؤکد ص ۱۵۱	
۹	۳	۱- فتاحاً ص ۷۲ ۲- قربه ص ۶۹ ۳- حافياً ، حال مفرد ص ۹۰ ۴- القرآن ص ۸۱ ۵- أرضاً ، مفرد ص ۱۰۱ ۶- العلم ، الأشياء ، ص ۱۲۴ ۷- عیسی ص ۸۱ ۸- مُجیباً ، مضاف ص ۱۱۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۰	۱/۵	الف) ریب ص ۹ ب) القرآن ص ۱۵ ج) الدین ص ۱۳۴ د) بشس ص ۱۳۴ هـ) توصیه ص ۶۲ و) اُتلُ ص ۵۳ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۱	۰/۱۵	الف) ۱- سیده ۱۱۲، ۲- بالإحسان ص ۷ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
	۰/۱۵	ب) ۱- الحق ، مفعول به و منصوب ص ۴۱، ۲- تحقیق ، خبر إن و مرفوع ص ۱۴۴ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
	۰/۱۵	ج) آمنوا: فعل ماضٍ ، للغائبین ، ثلاثی مزید ، مبنی ، معلوم ، متعدٍ ، صحیح . ص ۱۰۴ حیاً: اسم ، مفرد ، مذکر ، معرب ، جامد ، نکره ، منصرف ، صحیح الآخر. (هر ۵ مورد ۰/۲۵ نمره)	
	۲۰	«والحمد لله رب العالمین» «جمع نمره»	